



Comprador: Secretaría de Agricultura y Ganadería
País: REPUBLICA DE HONDURAS

PROYECTO: Programa de Desarrollo Rural Sostenible para la
Región Sur (EmprendeSur)



CONTRATO NUMERO

SAG- UAP - EMPRENDESUR-FIDA 816 / SUMINISTRO/ CAT. INV. 4,
COMP.2, 34/ No. 62

Licitación Pública Internacional No.SAG-UAP-EMPRENDESUR-FIDA-03-2016
SUMINISTRO DE HERRAMIENTAS Y EQUIPOS A GRUPOS DE PRODUCTORES(AS)
BENEFICIARIAS DEL PROGRAMA EMPRENDESUR, PARA REALIZAR
ACTIVIDADES DE ADAPTACIÓN AL CAMBIO CLIMÁTICO Y SEGURIDAD
ALIMENTARIA, A TRAVÉS DEL ESTABLECIMIENTO DE OBRAS DE
CONSERVACION DE SUELOS, PRODUCCION FAMILIAR Y OTRA ACTIVIDADES
DE BENEFICIO COMUNITARIO

- a) Lote No.1 (61 Kits):** Departamento de Choluteca (Choluteca, San Antonio de Flores, San Isidro, San José) Departamento de El Paraíso (Vado Ancho, El Paraíso, Yuscarán, Moroceli, Oropoli, Soledad, Texiguat)
- b) Lote No. 2 (50 Kits):** Departamento de Francisco Morazán (Alubarén, Curarén, La Libertad, San Miguelito, Nueva Armenia, Sabana Grande, San Antonio de Oriente, Villa de San Francisco, La Venta, Reitoca)
- c) Lote No. 3 (64 Kits):** Departamento de La paz (Aguanqueterique, Lauterique, Mercedes de Oriente, Guajiquiro, San Juan, Opatoro, San Antonio del Norte) Departamento de Valle (Aramecina, Caridad, San Francisco De Coray, Alianza, Goascoran)

Tegucigalpa, Honduras
Diciembre, 2016

Convenio de Contrato

ESTE CONVENIO DE CONTRATO es celebrado

El día 12 de diciembre de 2016.

ENTRE

- (1) Secretaría de Agricultura y Ganadería y
- (2) *Importaciones Diversas S. de R. L.*, una corporación incorporada bajo las leyes de la República de Honduras físicamente ubicada en Residencial Centroamérica, Apartamentos las Vegas, No. 1801, Comayagüela, Honduras, Centro América (en adelante denominada "el Proveedor").

POR CUANTO el Comprador ha llamado a licitación respecto de ciertos Bienes y Servicios, consistentes en el SUMINISTRO DE HERRAMIENTAS Y EQUIPOS A GRUPOS DE PRODUCTORES(AS) BENEFICIARIAS DEL PROGRAMA EMPRENDESUR, PARA REALIZAR ACTIVIDADES DE ADAPTACIÓN AL CAMBIO CLIMÁTICO Y SEGURIDAD ALIMENTARIA, A TRAVÉS DEL ESTABLECIMIENTO DE OBRAS DE CONSERVACION DE SUELOS, PRODUCCION FAMILIAR Y OTRA ACTIVIDADES DE BENEFICIO COMUNITARIO y ha aceptado una oferta del Proveedor para el suministro de dichos Bienes por la suma de CINCO MILLONES TRESCIENTOS TREINTA Y SIETE MIL QUINIENTOS LEMPIRAS EXACTOS (L L5,337,500.00) más el Impuesto Sobre ventas, haciendo un total de contrato de SEIS MILLONES CIENTO TREINTA Y OCHO MIL CIENTO VEINTICINCO (L L6,138,125.00) (en adelante denominado "Precio del Contrato").

ESTE CONVENIO ATESTIGUA LO SIGUIENTE:

1. En este Convenio las palabras y expresiones tendrán el mismo significado que se les asigne en las respectivas condiciones del Contrato a que se refieran.
2. Los siguientes documentos constituyen el Contrato entre el Comprador y el Proveedor, y serán leídos e interpretados como parte integral del Contrato:
 - (a) Este Convenio de Contrato;
 - (b) Las Condiciones Especiales del Contrato
 - (c) Las Condiciones Generales del Contrato
 - (d) Los Requerimientos Técnicos (incluyendo la Lista de Requisitos y las Especificaciones Técnicas);

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

- (e) La oferta del Proveedor y las Listas de Precios originales;
 - (f) La notificación de Adjudicación del Contrato emitida por el Comprador.
3. Este Contrato prevalecerá sobre todos los otros documentos contractuales. En caso de alguna discrepancia o inconsistencia entre los documentos del Contrato, los documentos prevalecerán en el orden enunciado anteriormente.
 4. En consideración a los pagos que el Comprador hará al Proveedor conforme a lo estipulado en este Contrato, el Proveedor se compromete a proveer los Bienes al Comprador y a subsanar los defectos de éstos de conformidad en todo respecto con las disposiciones del Contrato.
 5. El Comprador se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en el Contrato en el plazo y en la forma prescritos en éste.

EN TESTIMONIO de lo cual las partes han ejecutado el presente Convenio de conformidad con las leyes de la República de Honduras, el doce (12) de diciembre del 2016.

Por y en nombre del Comprador:

JACOBO PAZ BODDEN

SECRETARIO DE ESTADO EN EL DESPACHO DE AGRICULTURA Y GANADERÍA



Por y en nombre del Proveedor:

ISIDRO ROBERTO ZELAYA MEDRANO

REPRESENTANTE LEGAL IMPORTACIONES DIVERSAS S. DE R. L.

Sección VII. Condiciones Generales del Contrato

Índice de Cláusulas

| | | |
|-----|---|----|
| 1. | Definiciones | 4 |
| 2. | Documentos del Contrato..... | 5 |
| 3. | Fraude y Corrupción | 5 |
| 4. | Interpretación | 6 |
| 5. | Idioma | 7 |
| 6. | Asociación en Participación o Consorcio | 8 |
| 7. | Elegibilidad | 8 |
| 8. | Notificaciones | 8 |
| 9. | Ley applicable..... | 8 |
| 10. | Solución de controversias | 9 |
| 11. | Alcance de los suministros..... | 9 |
| 12. | Entrega y documentos..... | 9 |
| 13. | Responsabilidades del Proveedor | 9 |
| 14. | Precio del Contrato..... | 10 |
| 15. | Condiciones de Pago..... | 10 |
| 16. | Impuestos y derechos..... | 10 |
| 17. | Garantía Cumplimiento..... | 11 |
| 18. | Derechos de Autor..... | 11 |
| 19. | Confidencialidad de la Información..... | 11 |
| 20. | Subcontratación..... | 12 |
| 21. | Especificaciones y Normas | 13 |
| 22. | Embalaje y Documentos | 13 |
| 23. | Seguros..... | 13 |
| 24. | Transporte | 14 |
| 25. | Inspecciones y Pruebas | 14 |
| 26. | Liquidación por Daños y Perjuicios..... | 15 |
| 27. | Garantía de los Bienes..... | 15 |
| 28. | Indemnización por Derechos de Patente..... | 16 |
| 29. | Limitación de Responsabilidad..... | 17 |
| 30. | Cambio en las Leyes y Regulaciones..... | 18 |
| 31. | Fuerza Mayor | 18 |
| 32. | Ordenes de Cambio y Enmiendas al Contrato | 19 |
| 33. | Prórroga de los Plazos | 19 |
| 34. | Terminación | 20 |
| 35. | Cesión..... | 21 |



Sección VII. Condiciones Generales del Contrato

2. Definiciones

- a) 1.1. Las siguientes palabras y expresiones tendrán los significados que aquí se les asigna:
- b) "FIDA" se refiere al Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA)
- c) "OFID" se refiere al Fondo OPEP para el desarrollo Internacional
- d) "Contrato" significa el Convenio de Contrato celebrado entre el Comprador y el Proveedor, junto con los documentos del Contrato allí referidos, incluyendo todos los anexos y apéndices, y todos los documentos incorporados allí por referencia.
- e) "Documentos del Contrato" significa los documentos enumerados en el Convenio de Contrato, incluyendo cualquier enmienda.
- f) "Precio del Contrato" significa el precio pagadero al Proveedor según se especifica en el Convenio de Contrato, sujeto a las condiciones y ajustes allí estipulados o deducciones propuestas, según corresponda en virtud del Contrato.
- g) "Día" significa día calendario.
- h) "Cumplimiento" significa que el Proveedor ha completado la prestación de los Servicios Conexos de acuerdo con los términos y condiciones establecidas en el Contrato.
- i) "CGC" significa las Condiciones Generales del Contrato.
- j) "Bienes" significa todos los productos, materia prima, maquinaria y equipo, y otros materiales que el Proveedor deba proporcionar al Comprador en virtud del Contrato.
- k) "El País del Comprador" es el país especificado en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).
- l) "Comprador" significa la entidad que compra los Bienes y Servicios Conexos, según se indica en las CEC.
- m) "Servicios Conexos" significan los servicios incidentales relativos a la provisión de los bienes, tales como seguro, instalación, capacitación y mantenimiento inicial y otras



obligaciones similares del Proveedor en virtud del Contrato.

- n) "CEC" significa las Condiciones Especiales del Contrato.
- o) "Subcontratista" significa cualquier persona natural, entidad privada o pública, o cualquier combinación de ellas, con quienes el Proveedor ha subcontratado el suministro de cualquier porción de los Bienes o la ejecución de cualquier parte de los Servicios.
- p) "Proveedor" significa la persona natural, jurídica o entidad gubernamental, o una combinación de éstas, cuya oferta para ejecutar el contrato ha sido aceptada por el Comprador y es denominada como tal en el Convenio de Contrato.
- q) "El Sitio del Proyecto", donde corresponde, significa el lugar citado en las CEC.

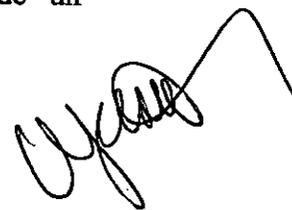
3. Documentos del Contrato

2.1 Sujetos al orden de precedencia establecido en el Convenio de Contrato, se entiende que todos los documentos que forman parte integral del Contrato (y todos sus componentes allí incluidos) son correlativos, complementarios y recíprocamente aclaratorios. El Convenio de Contrato deberá leerse de manera integral.

4. Fraude y Corrupción

3.1 El FIDA exige que todos los Prestatarios (incluidos los beneficiarios de préstamos concedidos por el FIDA), así como los Licitantes, Proveedores, Contratistas y Consultores que participen en proyectos financiados por el FIDA, observen las más estrictas normas de ética durante el proceso de selección y la ejecución de dichos contratos. Para dar cumplimiento a esta política, el FIDA:

- (a) define de la siguiente manera, las expresiones que se indican a continuación:
 - (i) "Práctica corrupta" significa el ofrecimiento, suministro, aceptación o solicitud, directa o indirectamente, de cualquier cosa de valor con el fin de influir la actuación de un funcionario público en cuanto a un proceso de selección o a la ejecución de contratos;
 - (ii) "Práctica fraudulenta" significa la tergiversación o supresión de hechos con el fin de influir en el proceso de selección o la ejecución de un contrato;



- (iii) "Prácticas colusorias" significa una manipulación o arreglo entre dos o más licitantes con o sin el conocimiento del Prestatario, con el fin de establecer precios de ofertas a niveles artificiales no competitivos;
 - (iv) "prácticas coercitivas" significa hacer daño o amenazar de hacer daño, directa o indirectamente, a personas o a su propiedad para influir su participación en un proceso de adquisición, o para afectar la ejecución de un contrato.
- (b) anulará la porción del préstamo asignada al contrato si determina en cualquier momento que los representantes del Prestatario o de un beneficiario del préstamo han participado en prácticas corruptas, fraudulentas, colusorias o coercitivas durante el proceso de selección o la ejecución de dicho contrato, sin que el Prestatario haya adoptado medidas oportunas y apropiadas, satisfactorias para el FIDA, para corregir la situación;
 - (c) sancionará empresas o individuos, inclusive declarándolos inelegibles, indefinidamente o por un período determinado, para adjudicarles contratos si en cualquier momento determina que han participado directamente o a través de sus agentes, en prácticas corruptas, fraudulentas, colusorias o coercitivas al competir o ejecutar un contrato financiado por el FIDA; y
 - (d) tendrá derecho a exigir a los proveedores que permitan que Banco inspeccione sus registros contables, estados financieros y otros documentos relacionados con la presentación de la oferta y con la ejecución del contrato y a ser auditados por auditores designados por el FIDA.

5. Interpretación

- 4.1 Si el contexto así lo requiere, el singular significa el plural, y viceversa.
- 4.2 Incoterms
 - (a) El significado de cualquier término comercial, así como los derechos y obligaciones de las partes serán los prescritos en los Incoterms, a menos que sea inconsistente con alguna disposición del Contrato.
 - (b) Los términos DDP, EXW, CIP, FCA, CFR y otros similares, cuando se utilicen, se regirán por las normas establecidas en la edición vigente de los Incoterms



especificada en las CEC, y publicada por la Cámara de Comercio Internacional en París, Francia.

4.3 Totalidad del Convenio

El Contrato constituye la totalidad de lo acordado entre el Comprador y el Proveedor y substituye todas las comunicaciones, negociaciones y acuerdos (ya sea escritos o verbales) realizados entre las partes con anterioridad a la fecha de la celebración del Contrato.

4.4 Enmienda

Ninguna enmienda u otra variación al Contrato será válida a menos que esté por escrito, fechada y se refiera expresamente al Contrato, y esté firmada por un representante de cada una de las partes debidamente autorizado.

4.5 Limitación de Dispensas

(a) Sujeto a lo indicado en la Subcláusula 4.5(b) siguiente de estas CGC, ninguna dilación, tolerancia, demora o aprobación por cualquiera de las partes al hacer cumplir algún término y condición del Contrato o el otorgar prórrogas por una de las partes a la otra, perjudicará, afectará o limitará los derechos de esa parte en virtud del Contrato. Asimismo, ninguna dispensa concedida por cualquiera de las partes por un incumplimiento del Contrato, servirá de dispensa para incumplimientos posteriores o continuos del Contrato.

(b) Toda dispensa a los derechos, poderes o remedios de una de las partes en virtud del Contrato, deberá ser por escrito, llevar la fecha y estar firmada por un representante autorizado de la parte otorgando dicha dispensa y deberá especificar la obligación que está dispensando y el alcance de la dispensa.

4.6 Divisibilidad

Si cualquier provisión o condición del Contrato es prohibida o resultase inválida o inejecutable, dicha prohibición, invalidez o falta de ejecución no afectará la validez o el cumplimiento de las otras provisiones o condiciones del Contrato.

6. Idioma

5.1 El Contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al Contrato intercambiados entre el Proveedor y el Comprador, deberán ser escritos en el idioma especificado en las CEC. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del Contrato, pueden estar en otro idioma

siempre que los mismos estén acompañados de una traducción fidedigna de los apartes pertinentes al idioma especificado y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del Contrato.

- 5.2 El Proveedor será responsable de todos los costos de la traducción al idioma que rige, así como de todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción de los documentos proporcionados por el Proveedor.
- 7. Asociación en Participación o Consorcio**
- 6.1 Si el Proveedor es una Asociación en Participación o Consorcio, todas las partes que lo conforman deberán ser mancomunada y solidariamente responsables frente al Comprador por el cumplimiento de las disposiciones del Contrato y deberán designar a una de ellas para que actúe como representante con autoridad para comprometer a la Asociación en Participación o Consorcio. La composición o constitución de la Asociación en Participación o Consorcio no podrá ser alterada sin el previo consentimiento del Comprador.
- 8. Elegibilidad**
- 7.1 El Proveedor y sus Subcontratistas deberán tener la nacionalidad de un país elegible. Se considera que un Proveedor o Subcontratista cuentan con la nacionalidad de un país si es un ciudadano o está constituido, incorporado o registrado y opera de conformidad con las normas y leyes de ese país.
- 7.2 Todos los Bienes y Servicios Conexos a suministrarse bajo el Contrato y financiados por El FIDA deberán tener su origen en países elegibles. Para propósitos de esta cláusula, "origen" significa el país donde los bienes han sido extraídos, cosechados, cultivados, producidos, fabricados o procesados o, que debido a ser afectados por procesos, manufactura o ensamblaje resultan en otro artículo reconocido comercialmente que difiere sustancialmente de las características básicas de sus componentes.
- 9. Notificaciones**
- 8.1 Todas las notificaciones entre las partes en virtud de este Contrato deberán ser por escrito y dirigidas a la dirección indicada en las CEC. El término "por escrito" significa comunicación en forma escrita con prueba de recibo.
- 8.2 Una notificación será efectiva en la fecha más tardía entre la fecha de entrega y la fecha de la notificación.
- 10. Ley aplicable**
- 9.1 El Contrato se regirá y se interpretará según las leyes del País del Comprador, a menos que se indique otra cosa en las CEC.



- 11. Solución de controversias**
- 10.1 El Comprador y el Proveedor harán todo lo posible para resolver amigablemente mediante negociaciones directas informales, cualquier desacuerdo o controversia que se haya suscitado entre ellos en virtud o en referencia al Contrato.
- 10.2 Si después de transcurridos veintiocho (28) días las partes no han podido resolver la controversia o diferencia mediante dichas consultas mutuas, entonces el Comprador o el Proveedor podrá informar a la otra parte sobre sus intenciones de iniciar un proceso de arbitraje con respecto al asunto en disputa, conforme a las disposiciones que se indican a continuación; no se podrá iniciar un proceso de arbitraje con respecto a dicho asunto si no se ha emitido la mencionada notificación. Cualquier controversia o diferencia respecto de la cual se haya notificado la intención de iniciar un proceso de arbitraje de conformidad con esta cláusula, se resolverá definitivamente mediante arbitraje. El proceso de arbitraje puede comenzar antes o después de la entrega de los bienes en virtud del Contrato. El arbitraje se llevará a cabo según el reglamento de procedimientos estipulado en las CEC.
- 10.3 No obstante las referencias a arbitraje en este documento,
- (a) ambas partes deben continuar cumpliendo con sus obligaciones respectivas en virtud del Contrato, a menos que las partes acuerden de otra manera; y
 - (b) el Comprador pagará el dinero que le adeude al Proveedor.
- 12. Alcance de los suministros**
- 11.1 Los Bienes y Servicios Conexos serán suministrados según lo estipulado en la Lista de Requisitos.
- 13. Entrega y documentos**
- 12.1 Sujeto a lo dispuesto en la Subcláusula 32.1 de las CGC, la Entrega de los Bienes y Cumplimiento de los Servicios Conexos se realizará de acuerdo con el Plan de Entrega y Cronograma de Cumplimiento indicado en la Lista de Requisitos. Los detalles de los documentos de embarque y otros que deberá suministrar el Proveedor se especifican en las CEC.
- 14. Responsabilidades del Proveedor**
- 13.1 El Proveedor deberá proporcionar todos los bienes y Servicios Conexos incluidos en el Alcance de Suministros de conformidad con la Cláusula 11 de las CGC, el Plan de Entrega y Cronograma de Cumplimiento, de conformidad con la Cláusula 12 de las CGC.



- 15. Precio del Contrato**
- 14.1 Los precios que cobre el Proveedor por los Bienes proporcionados y los Servicios Conexos prestados en virtud del contrato no podrán ser diferentes de los cotizados por el Proveedor en su oferta, excepto por cualquier ajuste de precios autorizado en las CEC.
- 16. Condiciones de Pago**
- 15.1 El precio del Contrato, incluyendo cualquier pago por anticipo, si corresponde, se pagará según se establece en las CEC.
- 15.2 La solicitud de pago del Proveedor al Comprador deberá ser por escrito, acompañada de recibos que describan, según corresponda, los Bienes entregados y los Servicios Conexos cumplidos, y de los documentos presentados de conformidad con la Cláusula 12 de las CGC y en cumplimiento de las obligaciones estipuladas en el Contrato.
- 15.3 El Comprador efectuará los pagos prontamente, pero de ninguna manera podrá exceder sesenta (60) días después de la presentación de una factura o solicitud de pago por el Proveedor, y después de que el Comprador la haya aceptado.
- 15.4 Las monedas en que se le pagará al Proveedor en virtud de este Contrato serán aquellas que el Proveedor hubiese especificado en su oferta.
- 15.5 Si el Comprador no efectuara cualquiera de los pagos al Proveedor en las fechas de vencimiento correspondiente o dentro del plazo establecido en las CEC, el Comprador pagará al Proveedor interés sobre los montos de los pagos morosos a la tasa establecida en las CEC, por el período de la demora hasta que haya efectuado el pago completo, ya sea antes o después de cualquier juicio o fallo de arbitraje.
- 17. Impuestos y derechos**
- 16.1 En el caso de Bienes fabricados fuera del País del Comprador, el Proveedor será totalmente responsable por todos los impuestos, timbres, comisiones por licencias, y otros cargos similares impuestos fuera del país del Comprador.
- 16.2 En el caso de Bienes fabricados en el país del Comprador, el Proveedor será totalmente responsable por todos los impuestos, gravámenes, comisiones por licencias, y otros cargos similares incurridos hasta la entrega de los Bienes contratados con el Comprador.
- 16.3 El Comprador interpondrá sus mejores oficios para que el Proveedor se beneficie con el mayor alcance posible de cualquier exención impositiva, concesiones, o privilegios



legales que pudiesen aplicar al Proveedor en el País del Comprador.

**18. Garantía
Cumplimiento**

- 17.1 Si así se estipula en las CEC, el Proveedor, dentro de los siguientes veintiocho (28) días de la notificación de la adjudicación del Contrato, deberá suministrar la Garantía de Cumplimiento del Contrato por el monto establecido en las CEC.
- 17.2 Los recursos de la Garantía de Cumplimiento serán pagaderos al Comprador como indemnización por cualquier pérdida que le pudiera ocasionar el incumplimiento de las obligaciones del Proveedor en virtud del Contrato.
- 17.3 Como se establece en las CEC, la Garantía de Cumplimiento, si es requerida, deberá estar denominada en la(s) misma(s) moneda(s) del Contrato, o en una moneda de libre convertibilidad aceptable al Comprador, y presentada en una de los formatos estipuladas por el Comprador en las CEC, u en otro formato aceptable al Comprador.
- 17.4 A menos que se indique otra cosa en las CEC, la Garantía de Cumplimiento será liberada por el Comprador y devuelta al Proveedor a más tardar veintiocho (28) días contados a partir de la fecha de Cumplimiento de las obligaciones del Proveedor en virtud del Contrato, incluyendo cualquier obligación relativa a la garantía de los bienes.

**19. Derechos de
Autor**

- 18.1 Los derechos de autor de todos los planos, documentos y otros materiales conteniendo datos e información proporcionada al Comprador por el Proveedor, seguirán siendo de propiedad del Proveedor. Si esta información fue suministrada al Comprador directamente o a través del Proveedor por terceros, incluyendo proveedores de materiales, el derecho de autor de dichos materiales seguirá siendo de propiedad de dichos terceros.

**20. Confidencialidad
de la Información**

- 19.1 El Comprador y el Proveedor deberán mantener confidencialidad y en ningún momento divulgarán a terceros, sin el consentimiento de la otra parte, documentos, datos u otra información que hubiera sido directa o indirectamente proporcionada por la otra parte en conexión con el Contrato, antes, durante o después de la ejecución del mismo. No obstante lo anterior, el Proveedor podrá proporcionar a sus Subcontratistas los documentos, datos e información recibidos del Comprador para que puedan cumplir con su trabajo en virtud del Contrato. En tal caso, el Proveedor obtendrá de dichos Subcontratistas un compromiso de



confidencialidad similar al requerido del Proveedor bajo la Cláusula 19 de las CGC.

19.2 El Comprador no utilizará dichos documentos, datos u otra información recibida del Proveedor para ningún uso que no esté relacionado con el Contrato. Así mismo el Proveedor no utilizará los documentos, datos u otra información recibida del Comprador para ningún otro propósito que el de la ejecución del Contrato.

19.3 La obligación de las partes de conformidad con las Subcláusulas 19.1 y 19.2 de las CGC arriba mencionadas, no aplicará a información que:

- (a) el Comprador o el Proveedor requieran compartir con El FIDA u otras instituciones que participan en el financiamiento del Contrato;
- (b) actualmente o en el futuro se hace de dominio público sin culpa de ninguna de las partes;
- (c) puede comprobarse que estaba en posesión de esa parte en el momento que fue divulgada y no fue obtenida previamente directa o indirectamente de la otra parte; o
- (d) que de otra manera fue legalmente puesta a la disponibilidad de esa parte por una tercera parte que no tenía obligación de confidencialidad.

19.4 Las disposiciones precedentes de esta cláusula 19 de las CGC no modificarán de ninguna manera ningún compromiso de confidencialidad otorgado por cualquiera de las partes a quien esto compete antes de la fecha del Contrato con respecto a los Suministros o cualquier parte de ellos.

19.5 Las disposiciones de la Cláusula 19 de las CGC permanecerán válidas después del cumplimiento o terminación del contrato por cualquier razón.

21. Subcontratación

20.1 El Proveedor informará al Comprador por escrito de todos los subcontratos que adjudique en virtud del Contrato si no los hubiera especificado en su oferta. Dichas notificaciones, en la oferta original o posteriores, no eximirán al Proveedor de sus obligaciones, deberes y compromisos o responsabilidades contraídas en virtud del Contrato.

20.2 Todos los subcontratos deberán cumplir con las disposiciones de las Cláusulas 3 y 7 de las CGC.

22. Especificaciones

y Normas

21.1 Especificaciones Técnicas y Planos

- (a) Los Bienes y Servicios Conexos proporcionados bajo este contrato deberán ajustarse a las especificaciones técnicas y a las normas estipuladas en la Sección VI, Lista de Requisitos y, cuando no se hace referencia a una norma aplicable, la norma será equivalente o superior a las normas oficiales cuya aplicación sea apropiada en el país de origen de los Bienes.
- (b) El Proveedor tendrá derecho a rehusar responsabilidad por cualquier diseño, dato, plano, especificación u otro documento, o por cualquier modificación proporcionada o diseñada por o en nombre del Comprador, mediante notificación al Comprador de dicho rechazo.
- (c) Cuando en el Contrato se hagan referencias a códigos y normas conforme a las cuales éste debe ejecutarse, la edición o versión revisada de dichos códigos y normas será la especificada en la Lista de Requisitos. Cualquier cambio de dichos códigos o normas durante la ejecución del Contrato se aplicará solamente con la aprobación previa del Comprador y dicho cambio se registrará de conformidad con la Cláusula 32 de las CGC.

23. Embalaje y Documentos

22.1 El Proveedor embalará los bienes en la forma necesaria para impedir que se dañen o deterioren durante el transporte al lugar de destino final indicado en el Contrato. El embalaje deberá ser adecuado para resistir, sin limitaciones, su manipulación brusca y descuidada, su exposición a temperaturas extremas, la sal y las precipitaciones, y su almacenamiento en espacios abiertos. En el tamaño y peso de los embalajes se tendrá en cuenta, cuando corresponda, la lejanía del lugar de destino final de los bienes y la carencia de equipo pesado de carga y descarga en todos los puntos en que los bienes deban trasbordarse.

22.2 El embalaje, las identificaciones y los documentos que se coloquen dentro y fuera de los bultos deberán cumplir estrictamente con los requisitos especiales que se hayan estipulado expresamente en el Contrato, y cualquier otro requisito, si lo hubiere, especificado en las CEC y en cualquiera otra instrucción dispuesta por el Comprador.

24. Seguros

23.1 A menos que se disponga otra cosa en las CEC, los Bienes suministrados bajo el Contrato deberán estar completamente asegurados, en una moneda de libre convertibilidad de un país elegible, contra riesgo de extravío o daños incidentales ocurridos durante fabricación, adquisición, transporte,



almacenamiento y entrega, de conformidad con los *Incoterms* aplicables o según se disponga en las CEC.

25. Transporte

24.1 A menos que se disponga otra cosa en las CEC, la responsabilidad por los arreglos de transporte de los Bienes se regirá por los *Incoterms* indicados.

26. Inspecciones y Pruebas

25.1 El Proveedor realizará todas las pruebas y/o inspecciones de los Bienes y Servicios Conexos según se dispone en las CEC, por su cuenta y sin costo alguno para el Comprador.

25.2 Las inspecciones y pruebas podrán realizarse en las instalaciones del Proveedor o de sus subcontratistas, en el lugar de entrega y/o en el lugar de destino final de los Bienes o en otro lugar en el país del Comprador establecido en las CEC. De conformidad con la Subcláusula 25.3 de las CGC, cuando dichas inspecciones o pruebas sean realizadas en recintos del Proveedor o de sus subcontratistas se le proporcionarán a los inspectores todas las facilidades y asistencia razonables, incluso el acceso a los planos y datos sobre producción, sin cargo alguno para el Comprador.

25.3 El Comprador o su representante designado tendrá derecho a presenciar las pruebas y/o inspecciones mencionadas en la Subcláusula 25.2 de las CGC, siempre y cuando éste asuma todos los costos y gastos que ocasione su participación, incluyendo gastos de viaje, alojamiento y alimentación.

25.4 Cuando el Proveedor esté listo para realizar dichas pruebas e inspecciones, notificará oportunamente al Comprador indicándole el lugar y la hora. El Proveedor obtendrá de una tercera parte, si corresponde, o del fabricante cualquier permiso o consentimiento necesario para permitir al Comprador o a su representante designado presenciar las pruebas o inspecciones.

25.5 El Comprador podrá requerirle al Proveedor que realice algunas pruebas y/o inspecciones que no están requeridas en el Contrato, pero que considere necesarias para verificar que las características y funcionamiento de los bienes cumplan con los códigos de las especificaciones técnicas y normas establecidas en el Contrato. Los costos adicionales razonables que incurra el Proveedor por dichas pruebas e inspecciones serán sumados al precio del Contrato. Asimismo, si dichas pruebas y/o inspecciones impidieran el avance de la fabricación y/o el desempeño de otras obligaciones del Proveedor bajo el Contrato, deberán realizarse los ajustes correspondientes a las Fechas de

Entrega y de Cumplimiento y de las otras obligaciones afectadas.

25.6 El Proveedor presentará al Comprador un informe de los resultados de dichas pruebas y/o inspecciones.

25.7 El Comprador podrá rechazar algunos de los Bienes o componentes de ellos que no pasen las pruebas o inspecciones o que no se ajusten a las especificaciones. El Proveedor tendrá que rectificar o reemplazar dichos bienes o componentes rechazados o hacer las modificaciones necesarias para cumplir con las especificaciones sin ningún costo para el Comprador. Asimismo, tendrá que repetir las pruebas o inspecciones, sin ningún costo para el Comprador, una vez que notifique al Comprador de conformidad con la Subcláusula 25.4 de las CGC.

25.8 El Proveedor acepta que ni la realización de pruebas o inspecciones de los Bienes o de parte de ellos, ni la presencia del Comprador o de su representante, ni la emisión de informes, de conformidad con la Subcláusula 25.6 de las CGC, lo eximirán de las garantías u otras obligaciones en virtud del Contrato.

**27. Liquidación por
Daños y
Perjuicios**

26.1 Con excepción de lo que se establece en la Cláusula 31 de las CGC, si el Proveedor no cumple con la entrega de la totalidad o parte de los Bienes en la(s) fecha(s) establecida(s) o con la prestación de los Servicios Conexos dentro del período especificado en el Contrato, sin perjuicio de los demás recursos que el Comprador tenga en virtud del Contrato, éste podrá deducir del Precio del Contrato por concepto de liquidación de daños y perjuicios, una suma equivalente al porcentaje del precio de entrega de los bienes atrasados o de los servicios no prestados establecido en las CEC por cada semana o parte de la semana de retraso hasta alcanzar el máximo del porcentaje especificado en esas CEC. Al alcanzar el máximo establecido, el Comprador podrá dar por terminado el contrato de conformidad con la Cláusula 34 de las CGC.

**28. Garantía de los
Bienes**

27.1 El Proveedor garantiza que todos los bienes suministrados en virtud del Contrato son nuevos, sin uso, del modelo más reciente o actual e incorporan todas las mejoras recientes en cuanto a diseño y materiales, a menos que el Contrato disponga otra cosa.

27.2 De conformidad con la Subcláusula 21.1(b) de las CGC, el Proveedor garantiza que todos los bienes suministrados estarán libres de defectos derivados de actos y omisiones que éste hubiese incurrido, o derivados del diseño, materiales o

manufactura, durante el uso normal de los bienes en las condiciones que imperen en el país de destino final.

- 27.3 Salvo que se indique otra cosa en las CEC, la garantía permanecerá vigente durante el período cuya fecha de terminación sea la más temprana entre los períodos siguientes: doce (12) meses a partir de la fecha en que los bienes, o cualquier parte de ellos según el caso, hayan sido entregados y aceptados en el punto final de destino indicado en el Contrato, o dieciocho (18) meses a partir de la fecha de embarque en el puerto o lugar de flete en el país de origen.
- 27.4 El Comprador comunicará al Proveedor la naturaleza de los defectos y proporcionará toda la evidencia disponible, inmediatamente después de haberlos descubierto. El Comprador otorgará al Proveedor facilidades razonables para inspeccionar tales defectos.
- 27.5 Tan pronto reciba el Proveedor dicha comunicación, y dentro del plazo establecido en las CEC, deberá reparar o reemplazar los Bienes defectuosos, o sus partes sin ningún costo para el Comprador.
- 27.6 Si el Proveedor después de haber sido notificado, no cumple con corregir los defectos dentro del plazo establecido en las CEC, el Comprador, dentro de un tiempo razonable, podrá proceder a tomar las medidas necesarias para remediar la situación, por cuenta y riesgo del Proveedor y sin perjuicio de otros derechos que el Comprador pueda ejercer contra el Proveedor en virtud del Contrato.

**29. Indemnización
por Derechos de
Patente**

- 28.1 De conformidad con la Subcláusula 28.2, el Proveedor indemnizará y librárá de toda responsabilidad al Comprador y sus empleados y funcionarios en caso de pleitos, acciones o procedimientos administrativos, reclamaciones, demandas, pérdidas, daños, costos y gastos de cualquier naturaleza, incluyendo gastos y honorarios por representación legal, que el Comprador tenga que incurrir como resultado de transgresión o supuesta transgresión de derechos de patente, uso de modelo, diseño registrado, marca registrada, derecho de autor u otro derecho de propiedad intelectual registrado o ya existente en la fecha del Contrato debido a:
- (a) la instalación de los bienes por el Proveedor o el uso de los bienes en el País donde está el lugar del proyecto; y
 - (b) la venta de los productos producidos por los Bienes en cualquier país.

Dicha indemnización no procederá si los Bienes o una parte de ellos fuesen utilizados para fines no previstos en el



Contrato o para fines que no pudieran inferirse razonablemente del Contrato. La indemnización tampoco cubrirá cualquier transgresión que resultara del uso de los Bienes o parte de ellos, o de cualquier producto producido como resultado de asociación o combinación con otro equipo, planta o materiales no suministrados por el Proveedor en virtud del Contrato.

28.2 Si se entablara un proceso legal o una demanda contra el Comprador como resultado de alguna de las situaciones indicadas en la Subcláusula 28.1 de las CGC, el Comprador notificará prontamente al Proveedor y éste por su propia cuenta y en nombre del Comprador responderá a dicho proceso o demanda, y realizará las negociaciones necesarias para llegar a un acuerdo de dicho proceso o demanda.

28.3 Si el Proveedor no notifica al Comprador dentro de veintiocho (28) días a partir del recibo de dicha comunicación de su intención de proceder con tales procesos o reclamos, el Comprador tendrá derecho a emprender dichas acciones en su propio nombre.

28.4 El Comprador se compromete, a solicitud del Proveedor, a prestarle toda la asistencia posible para que el Proveedor pueda contestar las citadas acciones legales o reclamaciones. El Comprador será reembolsado por el Proveedor por todos los gastos razonables en que hubiera incurrido.

28.5 El Comprador deberá indemnizar y eximir de culpa al Proveedor y a sus empleados, funcionarios y Subcontratistas, por cualquier litigio, acción legal o procedimiento administrativo, reclamo, demanda, pérdida, daño, costo y gasto, de cualquier naturaleza, incluyendo honorarios y gastos de abogado, que pudieran afectar al Proveedor como resultado de cualquier transgresión o supuesta transgresión de patentes, modelos de aparatos, diseños registrados, marcas registradas, derechos de autor, o cualquier otro derecho de propiedad intelectual registrado o ya existente a la fecha del Contrato, que pudieran suscitarse con motivo de cualquier diseño, datos, planos, especificaciones, u otros documentos o materiales que hubieran sido suministrados o diseñados por el Comprador o a nombre suyo.

30. Limitación de Responsabilidad

- 29.1 Excepto en casos de negligencia criminal o de malversación,
- (a) el Proveedor no tendrá ninguna responsabilidad contractual, de agravio o de otra índole frente al Comprador por pérdidas o daños indirectos o consiguientes, pérdidas de utilización, pérdidas de producción, o pérdidas de ganancias o por costo de



intereses, estipulándose que esta exclusión no se aplicará a ninguna de las obligaciones del Proveedor de pagar al Comprador los daños y perjuicios previstos en el Contrato, y

- (b) la responsabilidad total del Proveedor frente al Comprador, ya sea contractual, de agravio o de otra índole, no podrá exceder el Precio del Contrato, entendiéndose que tal limitación de responsabilidad no se aplicará a los costos provenientes de la reparación o reemplazo de equipo defectuoso, ni afecta la obligación del Proveedor de indemnizar al Comprador por transgresiones de patente.

31. Cambio en las Leyes y Regulaciones

- 30.1 A menos que se indique otra cosa en el Contrato, si después de la fecha de 28 días antes de la presentación de Ofertas, cualquier ley, reglamento, decreto, ordenanza o estatuto con carácter de ley entrase en vigencia, se promulgase, abrogase o se modificase en el lugar del País del Comprador donde está ubicado el Proyecto (incluyendo cualquier cambio en interpretación o aplicación por las autoridades competentes) y que afecte posteriormente la fecha de Entrega y/o el Precio del Contrato, dicha Fecha de Entrega y/o Precio del Contrato serán incrementados o reducidos según corresponda, en la medida en que el Proveedor haya sido afectado por estos cambios en el desempeño de sus obligaciones en virtud del Contrato. No obstante lo anterior, dicho incremento o disminución del costo no se pagará separadamente ni será acreditado si el mismo ya ha sido tenido en cuenta en las provisiones de ajuste de precio, si corresponde y de conformidad con la Cláusula 14 de las CGC.

32. Fuerza Mayor

- 31.1 El Proveedor no estará sujeto a la ejecución de su Garantía de Cumplimiento, liquidación por daños y perjuicios o terminación por incumplimiento en la medida en que la demora o el incumplimiento de sus obligaciones en virtud del Contrato sea el resultado de un evento de Fuerza Mayor.
- 31.2 Para fines de esta Cláusula, "Fuerza Mayor" significa un evento o situación fuera del control del Proveedor que es imprevisible, inevitable y no se origina por descuido o negligencia del Proveedor. Tales eventos pueden incluir sin que éstos sean los únicos, actos del Comprador en su capacidad soberana, guerras o revoluciones, incendios, inundaciones, epidemias, restricciones de cuarentena, y embargos de cargamentos.
- 31.3 Si se presentara un evento de Fuerza Mayor, el Proveedor notificará por escrito al Comprador a la máxima brevedad posible sobre dicha condición y causa. A menos que el



Comprador disponga otra cosa por escrito, el Proveedor continuará cumpliendo con sus obligaciones en virtud del Contrato en la medida que sea razonablemente práctico, y buscará todos los medios alternativos de cumplimiento que no estuviesen afectados por la situación de Fuerza Mayor existente.

33. Ordenes de Cambio y Enmiendas al Contrato

32.1 El Comprador podrá, en cualquier momento, efectuar cambios dentro del marco general del Contrato, mediante orden escrita al Proveedor de acuerdo con la Cláusula 8 de las CGC, en uno o más de los siguientes aspectos:

- (a) planos, diseños o especificaciones, cuando los Bienes que deban suministrarse en virtud al Contrato deban ser fabricados específicamente para el Comprador;
- (b) la forma de embarque o de embalaje;
- (c) el lugar de entrega, y/o
- (d) los Servicios Conexos que deba suministrar el Proveedor.

32.2 Si cualquiera de estos cambios causara un aumento o disminución en el costo o en el tiempo necesario para que el Proveedor cumpla cualquiera de las obligaciones en virtud del Contrato, se efectuará un ajuste equitativo al Precio del Contrato o al Plan de Entregas/de Cumplimiento, o a ambas cosas, y el Contrato se enmendará según corresponda. El Proveedor deberá presentar la solicitud de ajuste de conformidad con esta Cláusula, dentro de los veintiocho (28) días contados a partir de la fecha en que éste reciba la solicitud de la orden de cambio del Comprador.

32.3 Los precios que cobrará el Proveedor por Servicios Conexos que pudieran ser necesarios pero que no fueron incluidos en el Contrato, deberán convenirse previamente entre las partes, y no excederán los precios que el Proveedor cobra actualmente a terceros por servicios similares.

32.4 Sujeto a lo anterior, no se introducirá ningún cambio o modificación al Contrato excepto mediante una enmienda por escrito ejecutada por ambas partes.

34. Prórroga de los Plazos

33.1 Si en cualquier momento durante la ejecución del Contrato, el Proveedor o sus Subcontratistas encontrasen condiciones que impidiesen la entrega oportuna de los Bienes o el cumplimiento de los Servicios Conexos de conformidad con la Cláusula 12 de las CGC, el Proveedor informará prontamente y por escrito al Comprador sobre la demora, posible duración y causa. Tan pronto como sea posible después de recibir la

Y...

comunicación del Proveedor, el Comprador evaluará la situación y a su discreción podrá prorrogar el plazo de cumplimiento del Proveedor. En dicha circunstancia, ambas partes ratificarán la prórroga mediante una enmienda al Contrato.

33.2 Excepto en el caso de Fuerza Mayor, como se indicó en la Cláusula 31 de las CGC, cualquier retraso en el desempeño de sus obligaciones de Entrega y Cumplimiento expondrá al Proveedor a la imposición de liquidación por daños y perjuicios de conformidad con la Cláusula 26 de las CGC, a menos que se acuerde una prórroga en virtud de la Subcláusula 33.1 de las CGC.

35. Terminación

34.1 Terminación por Incumplimiento

- (a) El Comprador, sin perjuicio de otros recursos a su haber en caso de incumplimiento del Contrato, podrá terminar el Contrato en su totalidad o en parte mediante una comunicación de incumplimiento por escrito al Proveedor en cualquiera de las siguientes circunstancias:
 - (i) Si el Proveedor no entrega parte o ninguno de los Bienes dentro del período establecido en el Contrato, o dentro de alguna prórroga otorgada por el Comprador de conformidad con la Cláusula 33 de las CGC; o
 - (ii) Si el Proveedor no cumple con cualquier otra obligación en virtud del Contrato; o
 - (iii) Si el Proveedor, a juicio del Comprador, durante el proceso de licitación o de ejecución del Contrato, ha participado en actos de fraude y corrupción, según se define en la Cláusula 3 de las CGC
- (b) En caso de que el Comprador termine el Contrato en su totalidad o en parte, de conformidad con la Cláusula 34.1(a) de las CGC, éste podrá adquirir, bajo términos y condiciones que considere apropiadas, Bienes o Servicios Conexos similares a los no suministrados o prestados. En estos casos, el Proveedor deberá pagar al Comprador los costos adicionales resultantes de dicha adquisición. Sin embargo, el Proveedor seguirá estando obligado a completar la ejecución de aquellas obligaciones en la medida que hubiesen quedado sin concluir.

34.2 Terminación por Insolvencia



- (a) El Comprador podrá rescindir el Contrato mediante comunicación por escrito al Proveedor si éste se declarase en quiebra o en estado de insolvencia. En tal caso, la terminación será sin indemnización alguna para el Proveedor, siempre que dicha terminación no perjudique o afecte algún derecho de acción o recurso que tenga o pudiera llegar a tener posteriormente hacia el Comprador.

34.3 Terminación por Conveniencia.

- (a) El Comprador, mediante comunicación enviada al Proveedor, podrá terminar el Contrato total o parcialmente, en cualquier momento por razones de conveniencia. La comunicación de terminación deberá indicar que la terminación es por conveniencia del Comprador, el alcance de la terminación de las responsabilidades del Proveedor en virtud del Contrato y la fecha de efectividad de dicha terminación.
- (b) Los bienes que ya estén fabricados y listos para embarcar dentro de los veintiocho (28) días siguientes a al recibo por el Proveedor de la notificación de terminación del Comprador deberán ser aceptados por el Comprador de acuerdo con los términos y precios establecidos en el Contrato. En cuanto al resto de los Bienes el Comprador podrá elegir entre las siguientes opciones:
 - (i) que se complete alguna porción y se entregue de acuerdo con las condiciones y precios del Contrato; y/o
 - (ii) que se cancele el balance restante y se pague al Proveedor una suma convenida por aquellos Bienes o Servicios Conexos que hubiesen sido parcialmente completados y por los materiales y repuestos adquiridos previamente por el Proveedor.

36. Cesión

- 34.2 Ni el Comprador ni el Proveedor podrán ceder total o parcialmente las obligaciones que hubiesen contraído en virtud del Contrato, excepto con el previo consentimiento por escrito de la otra parte.



Sección VIII. Condiciones Especiales del Contrato

Las siguientes Condiciones Especiales del Contrato (CEC) complementarán y/o enmendarán las Condiciones Generales del Contrato (CGC). En caso de haber conflicto, las provisiones aquí dispuestas prevalecerán sobre las de las CGC.

| | |
|--------------------|---|
| CGC 1.1(j) | El País del Comprador es: República de Honduras |
| CGC 1.1(k) | El comprador es: Secretaría de Agricultura y Ganadería (SAG) |
| CGC 1.1(q) | <p>El Destino final del Sitio del Proyecto es:</p> <p>a) Lote No.1 (61 Kits): Departamento de Choluteca (Choluteca, San Antonio de Flores, San Isidro, San José) Departamento de El Paraíso (Vado Ancho, El Paraíso, Yuscaran, Moroceli, Oropoli, Soledad, Texiguat)</p> <p>b) Lote No. 2 (50 Kits): Departamento de Francisco Morazán (Alubarén, Curarén, La Libertad, San Miguelito, Nueva Armenia, Sabana Grande, San Antonio de Oriente, Villa de San Francisco, La Venta, Reitoca)</p> <p>c) Lote No. 3 (64 Kits): Departamento de La paz (Aguanqueterique, Lauterique, Mercedes de Oriente, Guajiquiro, San Juan, Opatoro, San Antonio del Norte) Departamento de Valle (Aramecina, Caridad, San Francisco De Coray, Alianza, Goascoran)</p> |
| CGC 4.2 (a) | El significado de los términos comerciales será el establecido en los Incoterms. |
| CGC 4.2 (b) | La versión de la edición de los Incoterms es el: Incoterms 2010 |
| CGC 5.1 | El idioma será: Español |
| CGC 8.1 | <p>Para notificaciones, la dirección del Comprador será:</p> <p>Carlos Wilfredo Cruz Medina Dirección: Boulevard Miraflores, Avenida La FAO, contiguo a INJUPEMP, Segundo piso, oficinas de la Unidad Administradora de Proyectos (UAP), Tegucigalpa, Honduras, C.A. E-Mail: lpi.herramientas@gmail.com Tel. (504) 22 32 5702, (504) 22 32 0957</p> |
| CGC 9.1 | La ley que rige será de: la República de Honduras |
| CGC 10.2 | <p>Los reglamentos de los procedimientos para los procesos de arbitraje, de conformidad con la Cláusula 10.2 de las CGC, serán:</p> <p>En el caso de alguna controversia entre el Comprador y el Proveedor, harán todo lo posible por resolver en forma amistosa, mediante negociaciones directas informales, los desacuerdos o conflictos que surjan entre ellos en virtud de o en relación con el Contrato.</p> <p>Si las partes en un término de quince días (15) no resuelven en forma amistosa una controversia originada por la interpretación del Contrato, cualquiera de</p> |

Sección VIII- Condiciones Especiales del Contrato

| | |
|-----------------|---|
| | ellas podrá pedir que la controversia sea resuelta por lo establecido en la Ley de Conciliación y Arbitraje. |
| CGC 12.1 | Detalle de los documentos de Embarque y otros documentos que deben ser proporcionados por el Proveedor: NO APLICA |
| CGC 14.2 | Los precios de los Bienes suministrados no serán ajustables. |
| CGC 15.1 | <p>La forma y condiciones de pago al Proveedor en virtud del Contrato serán las siguientes:</p> <p>Pago de bienes suministrados fuera y dentro del País del Comprador:</p> <p>El pago de los bienes importados se efectuará en la moneda de la oferta de la siguiente manera:</p> <p>(i) Anticipo: El treinta por ciento (30%) del valor del contrato, por un monto de un millón seiscientos un mil doscientos cincuenta lempiras exactos. (Lps 1,601,250.00) contra presentación de garantía bancaria o fianza de anticipo por el cien por ciento del valor del anticipo, solicitud y recibo de pago.</p> <p>(iii) Al recibir los bienes: Se pagará el setenta por ciento (70%) del valor del precio del contrato. Por un monto de tres millones setecientos treinta y seis mil doscientos cincuenta lempiras exactos. (Lps 3,736,250.00). Se pagará dentro de los treinta (30) días siguientes al recibo de una solicitud de pago acompañada de un certificado de aceptación emitido por el comprador que indique que los bienes han sido recibidos y que todos los demás servicios contratados han sido cumplidos y emitida la aceptación parcial por parte del Comprador.</p> |
| CGC 15.5 | <p>El plazo después del cual el Comprador deberá pagar interés al Proveedor por el retraso en el pago será 30 días hábiles.</p> <p>La tasa de interés que se aplicará es del 0.5%.</p> |
| CGC 17.1 | Se requerirá una Garantía de Cumplimiento de Contrato cuyo monto deberá ser equivalente al 10% del valor total del Contrato. |
| CGC 17.3 | La Garantía de Cumplimiento deberá presentarse en la forma de una Garantía Bancaria, en Lempiras. El licitante deberá constituir esta Garantía a nombre de la Secretaría de Agricultura y Ganadería (SAG), a través de una entidad que esté bajo la supervisión de la Comisión Nacional de Bancos y Seguros de Honduras. |
| CGC 17.4 | La liberación de la Garantía de Cumplimiento tendrá lugar 28 días contados después de la aceptación de los bienes a satisfacción de la Secretaría de Agricultura |
| CGC 22.2 | El Proveedor garantizará en todo momento la protección de los bienes utilizando el embalaje adecuado para los bienes. |

| | |
|-----------------|--|
| CGC 23.1 | La cobertura de seguro será según se establece en los Incoterms 2010 (DDP). |
| CGC 24.1 | La responsabilidad por el transporte de los Bienes deberá ser como sigue: El Proveedor está obligado bajo los términos del contrato a: 1. Transportar los bienes al lugar de destino final definido como el Sitio del Proyecto en la CEC 1.1 (q). 2. Incluir en el precio del Contrato todos los gastos relacionados, tal como lo definen los Incoterms 2010. |
| CGC 25.1 | Las inspecciones serán como se indica a continuación: El Comprador requiere los siguientes procedimientos de inspección antes de ser aceptados definitivamente: Inspección a la entrega de los bienes en el lugar de destino especificado en la Sección VI. Lista de Requisitos. Se podrán incorporar también las observaciones sobre el estado externo aparente de cada uno de los bienes recibidos. |
| CGC 25.2 | Las inspecciones se realizarán en: el lugar de destino convenido. |
| CGC 26.1 | En caso de que el Proveedor no cumpla con la entrega de la totalidad o parte de los Bienes en la(s) fecha(s) establecida(s) dentro del período especificado en el Contrato, el Comprador deducirá del Precio del Contrato por concepto de liquidación de daños y perjuicios un valor correspondiente a 2.5 % por cada semana de retraso de los bienes pendientes de entrega. |
| CGC 26.1 | El monto máximo de la liquidación por daños y perjuicios será: 10 % sobre el precio del Contrato. |
| CGC 27.1 | Se requiere una Garantía de los Bienes, consistente en un documento privado mediante el cual el Proveedor garantiza que todos los bienes suministrados en virtud del Contrato son nuevos y sin uso. |
| CGC 27.3 | La garantía de los bienes permanecerá vigente por un periodo de seis (6) meses a partir de la fecha en que los bienes hayan sido entregados y aceptados en el destino final indicado en el Contrato. Para fines de la Garantía, el lugar de destino final será: a) Lote No.1 (61 Kits): Departamento de Choluteca (Choluteca, San Antonio de Flores, San Isidro, San José) Departamento de El Paraíso (Vado Ancho, El Paraíso, Yuscaran, Moroceli, Oropoli, Soledad, Texiguat) b) Lote No. 2 (50 Kits): Departamento de Francisco Morazán (Alubarén, Curarén, La Libertad, San Miguelito, Nueva Armenia, Sabana Grande, San Antonio de Oriente, Villa de San Francisco, La Venta, Reitoca) c) Lote No. 3 (64 Kits): Departamento de La paz (Aguanqueterique, Lauterique, Mercedes de Oriente, Guajiquiro, San Juan, Opatoro, San |

Sección VIII- Condiciones Especiales del
Contrato

| | |
|-----------------|---|
| | Antonio del Norte) Departamento de Valle (Aramecina, Caridad, San Fransisco De Coray, Alianza, Goascoran) |
| CGC 27.5 | El plazo para el reemplazo de los bienes será como máximo de 10 días hábiles. |



Precio y Cronograma de Cumplimiento-Servicios Conexos

Monea de conformidad con la Subclausula IAL 15

Fecha: 15 de Agosto del 2016
 LPI N°: SAG-UAP-EMPRENDESUR-FIDA-03-2016
 Alternativa: NINGUNA
 Pagina N°: 1 de 1

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---------------------|--|----------------|---|--------------------------|-----------------|---|
| Servicio N° | Descripción de los Servicios (Excluye transporte Interno y otros servicios requeridos en el País del Comprador para transportar los bienes a su destino Final) | País de Origen | Fecha de entrega en el lugar de destino final | Cantidad y Unidad Física | Precio Unitario | Precio total por servicio (Col.5x6 o un estimado) |
| 1 | Pala Manual Tipo Cuchara | Brasil | 30 Días una vez firmado el Contrato | 1750 | 170.00 | 297,500.00 |
| 2 | Píocha sin mango | Brasil | 30 Días una vez firmado el Contrato | 1750 | 220.00 | 385,000.00 |
| 3 | Azadón sin mango | Brasil | 30 Días una vez firmado el Contrato | 1750 | 170.00 | 297,500.00 |
| 4 | Barra de Excavacion | China | 30 Días una vez firmado el Contrato | 525 | 510.00 | 267,750.00 |
| 5 | Rastrillo con mango | Brasil | 30 Días una vez firmado el Contrato | 1750 | 150.00 | 262,500.00 |
| 6 | Pala dúplex | Brasil | 30 Días una vez firmado el Contrato | 875 | 250.00 | 218,750.00 |
| 7 | Chuzo sin Mango | Brasil | 30 Días una vez firmado el Contrato | 1750 | 120.00 | 210,000.00 |
| 8 | Machetes | Brasil | 30 Días una vez firmado el Contrato | 1750 | 120.00 | 210,000.00 |
| 9 | Hacha con mango | Brasil | 30 Días una vez firmado el Contrato | 525 | 300.00 | 157,500.00 |
| 10 | Carretilla de mano | Brasil | 30 Días una vez firmado el Contrato | 700 | 1,000.00 | 700,000.00 |
| 11 | Martillos | Brasil | 30 Días una vez firmado el Contrato | 700 | 150.00 | 105,000.00 |
| 12 | Cinta Métrica | Taiwan | 30 Días una vez firmado el Contrato | 350 | 340.00 | 119,000.00 |
| 13 | Bomba de Mochila | Mexico | 30 Días una vez firmado el Contrato | 1750 | 900.00 | 1,575,000.00 |
| 14 | Almádana, Almégana o Marro con mango | China | 30 Días una vez firmado el Contrato | 350 | 450.00 | 157,500.00 |
| 15 | Barra de Uña | China | 30 Días una vez firmado el Contrato | 350 | 220.00 | 77,000.00 |
| 16 | Nivel de Pared | Brasil | 30 Días una vez firmado el Contrato | 350 | 150.00 | 52,500.00 |
| 17 | Apaga fuego (batefuego) | Brasil | 30 Días una vez firmado el Contrato | 350 | 500.00 | 175,000.00 |
| 18 | Serrucho | Brasil | 30 Días una vez firmado el Contrato | 350 | 200.00 | 70,000.00 |
| Precio Total | | | | | 5,920.00 | 5,337,500.00 |

Isidro Roberto Zelaya Medrano
 IMPORTACIONES DIVERSAS S. DE R.L.

 ISIDRO ROBERTO ZELAYA MEDRANO

[Handwritten signature]

15 DE AGOSTO DEL 2016

Lista de Precios: CONFORMACION POR LOTE

LPI N°: SAG-UAP-EMPRENDESUR-FIDA-03-2016

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|--|--------------------------------------|------------------|-----------|-----------------|---|---------------------------------|
| N. de Artículo | Descripcion de los Bienes | Cantidad por Kit | Total Kit | Precio Unitario | Precio Total por cada articulo (Col. 3x6) | Precio Total por Kit (Col. 4*6) |
| LOTE NUMERO UNO: CHOLUTECA Y DEPARTAMENTO DEL PARAISO | | | | | | |
| 1 | Pala Manual Tipo Cuchara | 10 | 61 | 170.00 | 1,700.00 | 103,700.00 |
| 2 | Piocha sin mango | 10 | 61 | 220.00 | 2,200.00 | 134,200.00 |
| 3 | Azadón sin mango | 10 | 61 | 170.00 | 1,700.00 | 103,700.00 |
| 4 | Barra de Excavacion | 3 | 61 | 510.00 | 1,530.00 | 93,330.00 |
| 5 | Rastrillo con mango | 10 | 61 | 150.00 | 1,500.00 | 91,500.00 |
| 6 | Pala dúplex | 5 | 61 | 250.00 | 1,250.00 | 76,250.00 |
| 7 | Chuzo sin Mango | 10 | 61 | 120.00 | 1,200.00 | 73,200.00 |
| 8 | Machetes | 10 | 61 | 120.00 | 1,200.00 | 73,200.00 |
| 9 | Hacha con mango | 3 | 61 | 300.00 | 900.00 | 54,900.00 |
| 10 | Carretilla de mano | 4 | 61 | 1,000.00 | 4,000.00 | 244,000.00 |
| 11 | Martillos | 4 | 61 | 150.00 | 600.00 | 36,600.00 |
| 12 | Cinta Métrica | 2 | 61 | 340.00 | 680.00 | 41,480.00 |
| 13 | Bomba de Mochila | 10 | 61 | 900.00 | 9,000.00 | 549,000.00 |
| 14 | Almádana, Almágana o Marro con mango | 2 | 61 | 450.00 | 900.00 | 54,900.00 |
| 15 | Barra de Uña | 2 | 61 | 220.00 | 440.00 | 26,840.00 |
| 16 | Nivel de Pared | 2 | 61 | 150.00 | 300.00 | 18,300.00 |
| 17 | Apaga fuego (batefuego) | 2 | 61 | 500.00 | 1,000.00 | 61,000.00 |

Lista de Precios: CONFORMACION POR LOTE

LPI N°: SAG-UAP-EMPRENDESUR-FIDA-03-2016

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|--------------------------------------|------------------|-----------|-----------------|---|---------------------------------|
| N. de Artículo | Descripción de los Bienes | Cantidad por Kit | Total Kit | Precio Unitario | Precio Total por cada artículo (Col. 3x6) | Precio Total por Kit (Col. 4*6) |
| 18 | Serrucho | 2 | 61 | 200.00 | 400.00 | 24,400.00 |
| Total Lote 1 | | 101 | | 5,920.00 | 30,500.00 | 1,860,500.00 |
| LOTE NUMERO DOS: FRANCISCO MORAZAN | | | | | | |
| 1 | Pala Manual Tipo Cuchara | 10 | 50 | 170.00 | 1,700.00 | 85,000.00 |
| 2 | Piocha sin mango | 10 | 50 | 220.00 | 2,200.00 | 110,000.00 |
| 3 | Azadón sin mango | 10 | 50 | 170.00 | 1,700.00 | 85,000.00 |
| 4 | Barra de Excavacion | 3 | 50 | 510.00 | 1,530.00 | 76,500.00 |
| 5 | Rastrillo con mango | 10 | 50 | 150.00 | 1,500.00 | 75,000.00 |
| 6 | Pala dúplex | 5 | 50 | 250.00 | 1,250.00 | 62,500.00 |
| 7 | Chuzo sin Mango | 10 | 50 | 120.00 | 1,200.00 | 60,000.00 |
| 8 | Machetes | 10 | 50 | 120.00 | 1,200.00 | 60,000.00 |
| 9 | Hacha con mango | 3 | 50 | 300.00 | 900.00 | 45,000.00 |
| 10 | Carretilla de mano | 4 | 50 | 1,000.00 | 4,000.00 | 200,000.00 |
| 11 | Martillos | 4 | 50 | 150.00 | 600.00 | 30,000.00 |
| 12 | Cinta Métrica | 2 | 50 | 340.00 | 680.00 | 34,000.00 |
| 13 | Bomba de Mochila | 10 | 50 | 900.00 | 9,000.00 | 450,000.00 |
| 14 | Almádana, Almágana o Marro con mango | 2 | 50 | 450.00 | 900.00 | 45,000.00 |

Lista de Precios: CONFORMACION POR LOTE

LPI N°: SAG-UAP-EMPRENDESUR-FIDA-03-2016

Handwritten signature

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---------------------|---------------------------|------------------|-----------|-----------------|---|---------------------------------|
| N. de Artículo | Descripcion de los Bienes | Cantidad por Kit | Total Kit | Precio Unitario | Precio Total por cada articulo (Col. 3x6) | Precio Total por Kit (Col. 4*6) |
| 15 | Barra de Uña | 2 | 50 | 220.00 | 440.00 | 22,000.00 |
| 16 | Nivel de Pared | 2 | 50 | 150.00 | 300.00 | 15,000.00 |
| 17 | Apaga fuego (batefuego) | 2 | 50 | 500.00 | 1,000.00 | 50,000.00 |
| 18 | Serrucho | 2 | 50 | 200.00 | 400.00 | 20,000.00 |
| Total Lote 2 | | 101 | | 5,920.00 | 30,500.00 | 1,525,000.00 |

LOTE NUMERO TRES: DEPARTAMENTO DE LA PAZ, DEPARTAMENTO DE VALLE

| | | | | | | |
|----|--------------------------|----|----|----------|----------|------------|
| 1 | Pala Manual Tipo Cuchara | 10 | 64 | 170.00 | 1,700.00 | 108,800.00 |
| 2 | Piocha sin mango | 10 | 64 | 220.00 | 2,200.00 | 140,800.00 |
| 3 | Azadón sin mango | 10 | 64 | 170.00 | 1,700.00 | 108,800.00 |
| 4 | Barra de Excavacion | 3 | 64 | 510.00 | 1,530.00 | 97,920.00 |
| 5 | Rastrillo con mango | 10 | 64 | 150.00 | 1,500.00 | 96,000.00 |
| 6 | Pala dúplex | 5 | 64 | 250.00 | 1,250.00 | 80,000.00 |
| 7 | Chuzo sin Mango | 10 | 64 | 120.00 | 1,200.00 | 76,800.00 |
| 8 | Machetes | 10 | 64 | 120.00 | 1,200.00 | 76,800.00 |
| 9 | Hacha con mango | 3 | 64 | 300.00 | 900.00 | 57,600.00 |
| 10 | Carretilla de mano | 4 | 64 | 1,000.00 | 4,000.00 | 256,000.00 |
| 11 | Martillos | 4 | 64 | 150.00 | 600.00 | 38,400.00 |

Lista de Precios: CONFORMACION POR LOTE

LPI N°: SAG-UAP-EMPRENDESUR-FIDA-03-2016

Amor

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---------------------|--------------------------------------|------------------|------------|-----------------|---|---------------------------------|
| N. de Artículo | Descripcion de los Bienes | Cantidad por Kit | Total Kit | Precio Unitario | Precio Total por cada articulo (Col. 3x6) | Precio Total por Kit (Col. 4*6) |
| 12 | Cinta Métrica | 2 | 64 | 340.00 | 680.00 | 43,520.00 |
| 13 | Bomba de Mochila | 10 | 64 | 900.00 | 9,000.00 | 576,000.00 |
| 14 | Almádana, Almágana o Marro con mango | 2 | 64 | 450.00 | 900.00 | 57,600.00 |
| 15 | Barra de Uña | 2 | 64 | 220.00 | 440.00 | 28,160.00 |
| 16 | Nivel de Pared | 2 | 64 | 150.00 | 300.00 | 19,200.00 |
| 17 | Apaga fuego (batefuego) | 2 | 64 | 500.00 | 1,000.00 | 64,000.00 |
| 18 | Serrucho | 2 | 64 | 200.00 | 400.00 | 25,600.00 |
| Total Lote 3 | | 101 | | 5,920.00 | 30,500.00 | 1,952,000.00 |
| OFERTA TOTAL | | | 175 | 5,920.00 | 30,500.00 | 5,337,500.00 |

Nota: Oferta Total no incluye el valor del Impuesto Sobre la Venta

IMPORTACIONES DIVERSAS S.DE R.L

ISIDRO ROBERTO ZELAYA MEDRANO

